Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 114

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





Herrn / Frau / Fraulein / Firms SCHWEIZERISCHE LANDESBIRLIOTHEK 3003 BERN

Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21 Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.—, halbj. Fr. 24.—, Ausland Fr. 50.— jährlich Inseratie: Publicitas Ø 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp. Insertions: Publicitas Ø 031 65 11 11, pro mm 48 Rp. Ausland 54 Rp. Insertions: Publicitas Ø 031 65 11 11, pro mm 48 cp. 4 cts Erscheint itäglich, ausgenommen an Sonn-und Feiertagen

Bern, Samstag, 17. Mai 1980 Berne, samedi, 17 mai 1980

98e année

(1762)

Nº 114 - 17.5.1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 303334-303366

Rilanzen - Rilane - Rilanel

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ausnahmekontingent für die Einfuhr von als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweinen in Fässern – Contingent extraordinaire pour l'importation de vins blancs de qualité reconnus comme spécialités, en vrac.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende April 1980 – La situation du marché du travail à fin avril 1980.

Die Wohnbautätigkeit 1979 - La construction de logements en 1979.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extrais de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annon-cer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au rem-boursement, pour quel montant et pour quelle date.

boursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cante
sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont inv
à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joign
à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original
en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été ann
cése ne seront pas oppossèles à un acquéreur de bonne foi de l'imm
ble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code
cégalement, produisent des effets de nature réelle même en l'abse
d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

dans is cetain the pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenns de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Kt. Zug

Gemeinschuldnerin: Isopol AG, Baarerstrasse 59, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 17. März 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 9. Juni 1980.

6300 Zug, den 13. Mai 1980

Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Ct. de Fribourg

(1760)

Faillie: Filotrico S.A., exploitation d'une fabrique de bonneterie et de filature, route de Chênes 2, à Fribourg, propriétaire de l'art. 7044 du cadastre de la commune de Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1980.

Première assemblée des créanciers: mardi 20 mai 1980, à 10 h. 30, dans la salle du Tribunal de la Sarine, Maison de justice, à Fribourg. Délai pour les productions: 20 juin 1980.

1700 Fribourg, le 13 mai 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkursense hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandwersicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und
noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter
Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 2D Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungs-falle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlas-sung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Lie-genschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, ha-ben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

en Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen 8820 Wädenswil; den 13. Mai 1980 Konkursamt Wädenswil: es Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. 8820 Wädenswil; den 13. Mai 1980 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

l creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insiene coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, esc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

to, per quale impor o e a quale cuta.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servità non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. St. Gallen

Gemeinschuldnerin: Glas- & Metallbau AG, Ermenswil, 8733

Konkurseröffnung: 7. September 1979.

Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Mai 1980, 10 Uhr, kleines Säli, Hotel Post, Rapperswil SG.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 7. September 1979): bis 16. Juni

8640 Rapperswil, den 12. Mai 1980

Konkursamt See

Gemeinschuldnerin: Talitha AG, private Mädchensekundarschule, Wolfensberg, Mogelsberg.

Konkurseröffnung: 20. März 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und für die nachbezeichneten Liegen-schaften: bis 9. Juni 1980. Grundbuch Mogelsberg: Grundstück Nr. 459 Wolfensberg.

Grundbuch Degersheim: Grundstück Nr. 1046 Wolfensberg. 9500 Wil, den 12. Mai 1980

Konkursamt Untertoggenburg

Gemeinschuldner: Graf Richard, geboren 1950, von Wolfhalden AR, Industriespengler, Holzmoosrütistrasse 44a, 8820 Wädenswil. Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Juni 1980.

Kt. Aargau

Gemeinschuldner: Beyeler Fritz, genannt Fredy, 12. Juni 1957, von Wahlern BE, Autospengler, in 5036 Oberentfelden, Suhrerstrasse 30, c/o R. Maurer, früher in Gipf-Oberfrick.

Datum der Konkurseröffnung: 23. April 1980 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. Juni 1980.

5000 Aarau, den 12. Mai 1980

Konkursamt des Bezirks Aarau Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau

(1737)

Gemeinschuldnerin: Woniwo - Immobillen AG, Marktgasse 5, in

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1979. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 6. Juni 1980.

5400 Baden, den 17. Mai 1980

Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Uri (1763)

Über die Gotthard Immobilien AG, 6490 Andermatt, ist durch Verfügung der Gerichtskommission des Landgerichtes Ursern vom 12. Mai 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Präsidiums des Landgerichtes Ursern vom 29. April 1980 mangels Aktiven eingestellt worden.

mangels Aktiven eingestein worden.
Sofern nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen nach vorliegender Publikation die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6460 Altdorf, den 17. Mai 1980

Kt. Luzern

Im Konkurse über Schöner Wohnen, B. Kägi und L. Seller, Kollek-tivgesellschäft. Obergrundstrasse 28. Luzern, liegt der Kollokations-plan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Be-kanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

6004 Luzern, den 13. Mai 1980

Konkursamt Luzern-Stadt

Ct. Ticino

(1759)

Continuazione procedura di fallimento (Art. 232 LFEF – 123 RRF)

Fallita: Finopta Finanz AG, Paradiso.

Data di apertura del fallimento: 14 gennaio 1980, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: 27 maggio 1980, alle ore 14.30, nella sala incanti del Palazzo di giustizia in Lugano. Termine per l'insinuazione dei crediti, servitù e oneri fondiari: 16 giugno 1980.

Beni immobili da realizzare: nel comune di Says part. n. 20 e part n. 199.

part. n. 20 e part n. 199. §
La procedura viene continuata a seguito dell'anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 26 aprile 1980 e sul Foglio ufficiale del 25 aprile 1980, n. 34.

6900 Lugano, il 13 maggio 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, le circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Konkursamt Uri, 6460 Altdorf Dr. W. Zwyssig, Fürsprech und Notar

Kt. Luzern

(1740)

Kollokationsplan und Inventar Im Konkursverfahren über

Riesen Friedrich, Bauunternehmer, von Rüschegg, wohnhaft in Reiden, Oberdorfstrasse 507,

liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Begehren um Ab-tretung der Massarechte nach Art. 260 SchKG bezüglich den von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind bei dieser binnen der obgenannten Frist schriftlich geltend zu machen.

6130 Willisau, den 12. Mai 1980

Konkursamt Willisau

Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

(1741)

Continuazione procedura di fallimento (Art. 232 LFEF)

Ct. Ticino

Fallito: Schädler Christian, via delle Scuole, Paradiso.

Data di apertura del fallimento: decreto del 25 febbraio 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: 27 maggio 1980 alle ore 15.30 nella sala incanti del Palazzo di giustizia in Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 16 giugno 1980.

La procedura viene continuata a seguito dell'anticipo spese come ri-chiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura appar-so sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 26 aprile 1980 e sul Foglio ufficiale del 25 aprile 1980, n. 34.

6900 Lugano, il 13 maggio 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, l' circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Kt. Zürich (1764)Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Charmaine Studio Enge AG in Liquidation, Lavaterstrasse 44, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Inventar den beteiligten Glaubigern bei uns zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handels-amtsblatt vom 17. Mai 1980 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständigt sind, können jedoch nur nach den zutreffende besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8002 Zürich, den 15. Mai 1980

Konkursamt Enge-Zürich: P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 27. Oktober 1977 verstorbenen

Brun-Studer Alfred Heinrich, Fabrikant, geboren 25. November 1920, von Altishofen und Werthenstein, wohnhaft gewesen in Altishofen, Villa,

liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unter-zeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an ge-richtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Begehren um Abtretung der Massarechte nach Art. 260 SchKG bezüglich den von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind bei dieser binnen der obgenannten Frist schriftlich geltend zu machen.

6130 Willisau, den 12. Mai 1980

Konkursamt Willisau

(1733) Kt. Zürich

(1738) Kt. Rasel-Stadt

(1743)

Failli: Maraviglia-Nenniger Gérald, 1948, tuyaux nets, chemin d'Entre-Bois 51 (bureau au n° 4), Lausanne.

Propriétaire d'immeubles à Lausanne et Villars-Tiercelin.

Date du prononcé: 17 avril 1980. Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 6 juin 1980. 1001 Lausanne, le 17 mai 1980

Office des faillites

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die ACP Paper AG, Witikonerstrasse 15, 8032 Zürich 7, liegt der infolge einer nachträglich anerkannten Lohnforderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubi-gern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

gern beilt unterzeinneten Kondussant zur Linssen auf Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung der Auflegung, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunig-ten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8030 Zürich, den 9. Mai 1980

Konkursamt Hottingen-Zürich Witikonerstrasse 15

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Wolf & Hunzlker A.G., Erstellung von wärmetechnischen Einrichtungen usw., Güterstrasse 187, Bäsel. Anfechtungsfrist; innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 17. Mai 1980

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud

(1778) Kt. Zürich

(1765) Kt. St. Gallen

Renvoi d'assemblée

Faillie: Luini & Chabod S.A., Gilamont 56, à Vevey.

Pour des motifs impératifs et exceptionnels, la 1^a assemblée des créanciers fixée au 21 mai 1980 est renvoyée au 1 undi 2 juin 1980, à 15 h., salle du Tribunal, rue du Simplon 38, à Vevey.

1800 Vevey, le 14 mai 1980

Office des faillites de Vevey

lm Konkurs über Sintmar AG., Seebahnstrasse 109, 8003 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamts-blatt vom 17. Mai 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzel-richter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich an-zuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8036 Zürich, den 13. Mai 1980

Konkursamt Wiedikon-Zürich Postfach, 8036 Zürich

(1768)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldner: Zwahlen Hans, Käserei Sonnenberg. Abtwil. Auflagefrist: vom 20. bis 29. Mai 1980.

Auflageort: Konkursamt Gossau in Wil und Betreibungsamt Gaiserwald.

9500 Wil, den 13. Mai 1980

Konkursamt Gossau

Ct. Ticino

(1767) Kt. Zürich

(1774) Ct. Ticino

(1771)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potran-no prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 16 maggio 1980 la graduatoria nell'eredità giacente Bassetti Ugo, qdm Innocente, già in Giubiasco.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere intro-dotte davanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Faillie: Jorietti S.A., gypserie-peinture, avenue Druey 10, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 27 mai 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

6500 Bellinzona, il 13 maggio 1980

L'état de collocation est déposé à l'office.

1001 Lausanne, le 17 mai 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Office des faillites de Lausanne:

M. Tavel, préposé

Das Konkursverfahren über Brechbühl Margrit, geboren 1950, von Trubschachen BE, Tapeziernäherin, Idastrasse 21, 8003 Zürich, gewesene Inhaberin der Einzelfirma Atelier «Erika», Culmannstrasse 43, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Mai als geschlossen erklärt worden.

La procedura di liquidazione del fallimento Intonac S.A., Minusio, è stata dichiarata chiusa con decreto 12 maggio 1980 del pretore di Locarno-Città.

6600 Locarno, il 13 maggio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni. uff.

Konkursamt Wiedikon-Zürich: E. Spitznagel, Notar

Ct. de Vand

(1739) Kt. Luzern

6000 Luzern, den 13. Mai 1980

Konkursamt Luzern-Land

(1770) Ct. Ticino

Das Konkursverfahren über die Cewag Cementwaren AG, Steinbachried, Horw, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsiden ten III von Luzern-Land vom 12. Mai 1980 als geschlossen erklärt worden.

6600 Locarno, il 13 maggio 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Ct. de Vaud

Ct. du Valais

Modification de l'état de collocation Failli: Gillabert Irénée, actuellement à Champéry. Date du dépôt ensuite de nouvelles productions: 17 mai 1980.

1870 Monthey, le 12 mai 1980

Modification de l'état de collocation

Failli: Boudry Paul-Henri, transports, 1373 Chavornav.

Date du dépôt: 17 mai 1980.

Etat de collocation modifié ensuite de l'admission de 3 productions 2540 Grenchen, den 6. Mai 1980 tardives (créances de 5° classe).

Délai pour intenter action en opposition: 27 mai 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

ongers the (onlease to for

1350 Orbe, le 17 mai 1980

Le préposé aux faillites: F. Meystre

Délai pour intenter action en opposition: 27 mai 1980, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

4600 Olten, den 12. Mai 1980

Le préposé aux faillites: J.-M. Detorrenté

(1742) Kt. Solothurn

(1744) Kt. Solothurn

Das Konkursverfahren über A. Attinger AG., Isolierungen aller Art gegen Kälte und Wärmeverluste. Weissensteinstrasse 3, 2540 Grenchen. ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn. Lebern. Solothurn. vom 2. Mai 1980 als geschlossen erklärt worden.

Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach

(1745) Kt. Solothurn

Aus der Liquidationsmasse im Nachlass mit Vermögensabtretung des Bihler Karl, 1925. Architekt. Freie Strasse 45, 4632 Trimbach. werden im Auftrag des Liquidators C. Büttiker. Treuhand- und Revisionsbüro. Dornacherstrasse 27, 4600 Olten.

Freitag, 13. Juni 1980, 15 Uhr,

im Amthaus Olten, Amthausquai 23, Sitzungszimmer U2, öffentlich versteigert:

Schätzung

Konkursamtl. Schätzung

Grundbuch Obergösgen Nr. 137 2 ha 39 a 31 m² Hardmatten

Fr. 10 000.- Fr. 887 000.-Fr. 1 030.- Fr. 95 000.-

Grundbuch Obergösgen Nr. 138 25 a 63 m² Hardmatten Die beiden Parzellen grenzen aneinander und könnten grundbuchlich vereinigt werden. Das flache Areal liegt südlich des Dorfkerns zwischen dem Kanal und der Hauptstrasse nach Olten. Spezieller Bebauungsplan rechtsgültig; Hochbauzone mit einer Ausnützung von 0.9.

Der Zuschlag der Steigerungsobjekte erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung im Gesamtruf an den Höchstbietenden.

(1746)An der Steigerungsverhandlung sind ohne Anrechnung an den Er-werbspreis vor dem Zuschlag die Verwertungskosten und die Hand-änderungsgebühren von zusammen zirka Fr. 27 700.— bar zu zahlen. Ferner ist ein genügender Finanzierungsausweis vorzulegen. Das Konkursverfahren über Fa. Bermuda Swimming-Pool AG, Ziegelfeldstrasse 34, Olten, ist durch Verfügung des Konkursgerichts Olten-Gösgen in Olten, vom 12. Mai 1980, als geschlossen erklärt worden.

Natürliche und juristische Personen. die bezüglich des Erwerbs von Grundstücken in der Schweiz unter die Lex Furgler fallen, haben ebenfalls vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Erwerbsbewilligung der zuständigen Behörde vorzulegen. Konkursamt Olten-Gösgen

Liegenschaftenbeschrieb, Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen ab 30. Mai 1980 beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf.

4600 Olten, den 12. Mai 1980 Konkursamt Olten-Gösgen, in Olten Amthausquai 23, Tel. 062 24 22 55

Kt. St. Gallen

(1747) Kt. Basel-Stadt

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

(LEF 268)

Gemeinschuldner: Näf-Berger Walter, Walzenhauserstrasse 9, 9430 Grundstückversteigerung St. Margrethen, früher Seehaldenstrasse 28, Rorschacherberg. Donnerstag, den 19. Juni Schlussverfügung: 5. Mai 1980.

9400 Rorschach, den 7. Mai 1980

Konkursamt Rorschach

Donnerstag, den 19. Juni 1980, 15 Uhr, wird im Gerichtsgebäude in Basel. Bäumleingasse 3, 1. Stock (Zivilgerichtssaal), das nachgenannte. konkursamtlich zu verwertende Grundstück des verstorbenen Regenass-Imbach Walter versteigert:

Grundbuch Basel

Grundbuch Basel Sektion II Parzelle 3937, haltend 2 a 11 m², mit Einfamilienhaus Gotthardstrasse 87 Baujahr 1933/Renovation 1973

UG Vorplatz, Aufenthalts- und Bastelraum, Heizung

EG Vorplatz, Einbauküche, Wohn- und Esszimmer, sep. WC

OG Vorplatz, Büro, Schlafzimmer, Kinderzimmer, Bad, Terrasse

DG Vorplatz, Mansarde, Estrich

Gebäude-Versicherungswert: Fr. 284 000.-.

Amtliche Schatzung: Fr. 430 000.-.

Beim Zuschlag sind Fr. 10 000.- (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen nebst Schatzungsbericht usw. liegen vom 2. Juni 1980 an bei der unterzeichneten, mit der Verwertung beaustragten Behörde zur Einsicht auf, wo auch nähere Auskünste erteilt werden.

Besichtigung: Donnerstag, den 12. Juni 1980, um 14 Uhr.

Betreibungsamt Basel-Stadt Liegenschaftsverwaltung Spiegelgasse 1, 4. Stock

Chiusura del fallimento

Das Konkursverfahren über

Kohn Herbert, geboren 22. Juni 1922, österreichischer Staatsangehöriger, Fotograf, wohnhaft Nordstrasse 205, 8037 Zürich, nun Thujastrasse 8, 8038 Zürich,

ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 9. Mai 1980 als geschlossen erklärt worden.

8042 Zürich, den 12. Mai 1980

Konkursamt Unterstrass-Zürich: H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

von Niederrohrdorf, in Brugg,
5200 Brugg, den 13. Mai 1980

Mit Urteil vom 6. Mai 1980 hat das Bezirksgericht Brugg das Konkursverfahren über Molteni Orlando, geboren 1951, Gipser, von Castione-Arbedo TI, in Riniken wohnhaft gewesen, nun in Brugg, Hauptstrasse 9, als geschlossen erklärt.

Mit Urteil vom 6. Mai 1980 hat das Bezirksgericht Brugg das Kon-kursverfahren über Vogler Josef, geboren 1926, Modellschreiner, von Niederrohrdorf, in Brugg, Badstrasse 33, als geschlossen erklärt.

Besichtigung: Donnerstag, der 4001 Basel, den 17. Mai 1980

Nachlassverträge - Concordats - Concordati Etat de collocation dans concordat

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commis-saire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud

Concordat par abandon d'actif

Débiteur: Guerlor Roy Haute Confection S.A., rue Caroline 9, 1870 Monthey, le 12 mai 1980

Date de l'octroi: le 1er mai 1980.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 1er septembre 1980.

Commissaire au sursis: Fernand Pfefferlé, expert-comptable, chemin des Trois Rois 5bis, 1005 Lausanne.

Délai pour les productions: le 7 juin 1980, à adresser au commissaire au sursis, sous peine d'être exclu des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: pièces à disposition chez le commissaire au sursis pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers.

Assemblée des créanciers: mardi. 1" juillet 1980, à 10 h., dans une salle du Palais de Justice de Montbenon à Lausanne, rez-de-chaussée, entrée est.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1005 Lausanne, le 12 mai 1980

Le commissaire au sursis: Fernand Pfefferlé

par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. du Valais

Débitrice: Toitures et Façades pour l'Industrie SA, 1870 Monthey. Date du dépôt: 17 mai 1980.

Lieu du dépôt: Office des poursuites et faillites, 1870 Monthey (tél. 025 71 22 06).

Délai pour intenter action en opposition: 27 mai 1980. A ce défaut, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé.

Toitures et Façades pour l'Industrie SA en liquidation concordataire Le liquidateur: JM. Detorrenté, préposé

GB Sisseln Nr. 1136 Stockwerkeigentum 30/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115 (3/1330) mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 2.13 im 2. Wohngeschoss West mit Nebenräumen des Geb. 227 laut Begr. Beleg 876/74 (mit Aufteilungsplan)

GB Sisseln Nr. 1141 Stockwerkeigentum 25/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115 (3/1330) mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 3.19 im 3. Wohngeschoss Süd-West mit Nebenräumen des Geb. 227 laut Begr.-Beleg 876/74 (mit Aufteilungsplan)

GB Sisseln Nr. 1142 Stockwerkeigentum 31/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115 (3/1330) mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 3.18 im 3. Wohngeschoss Süd mit Nebenräumen des Geb. 227 laut Begr-Beleg 876/74 (mit Aufteilungsplan)

Beteg 8/6//4 (mit Auttenungspraar)
GB Sisseln Nr. 1143 Stockwerkeigentum
31/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115
(3/1330) mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 3.20 im
3. Wohngeschoss Süd-West mit Nebenräumen des Geb. 227 laut
Begr.-Beteg 8/6/74 (mit Aufteilungsplan)

Angebot: Fr. 950 000 .-.

Angebot: Fr. 950 000.—

Oläubiger und sonstige Interessenten werden hiemit aufgefordert, für obige Liegenschaften innerhalb von 10 Tagen, seit Bekanntmachung dieses Angebotes, bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich ein höheres Angebot einzureichen, falls sie am Erwerb dieser Liegenschaften interessiert sind. Werden Mehrangebote eingereicht, so werden die Interessenten von der ausseramtlichen Konkursverwaltung zu einer Schlussverhandlung zwecks Zuschlages aufgeboten.

5001 Aarau, den 17. Mai 1980

Ausseramtliche Konkursverwaltung: Füllemann & Dr. Rauber AG Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud

Débitrice: Enes S.A., Savigny.

Date de l'octroi: 24 avril 1980.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 24 août 1980.

Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites et faillites de l'arrondissement de Lavaux, case postale 42, 1096 Cully.

Délai pour les productions: 6 juin 1980, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: pièces à disposition dès le 10 juillet 1980 au bu-reau du commissaire, office des poursuites et faillites de Lavaux, 1096 Cully, bâtiment de la poste.

Assemblée des créanciers: lundi. 21 juillet 1980 à 14 h. 30, en salle du Tribunal, Maison de Ville, à Cully.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1096 Cully, le 8 mai 1980

Le commissaire au sursis: A. Rime, préposé

(1750) Kt. Zürich

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Baustrag AG in Nachlassliqu., 8002 Zürich (früher mit Betrieb in Bassersdorf), liegt der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 3167 SchKG über den Zeitraum vom 26. Juni 1978 bis 31. Dezember 1979 beim Liquidator, Rechtsamwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, vom 19, bis 29. Mai 1980 zur Einsicht auf (Voranmeldung erwünscht: Tel. 01 201 72 20).

8002 Zürich, den 21. April 1980

(1755) Ct. Ticino

(1756) Esecutione i Incarto n. 267/1979

Notifica dell'elenco oneri alla debitrice

Debitrice: Polycentro S.A., con sede in Lugano.

Immobili di realizzare: nel comune di Gentilino, part. n. 166 e 711.

Data e luogo dell'incanto: 10 giugno 1980 dalle ore 15 in avanti presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, circ. 2, sala incanti del Palazzo di giustizia.

Elenco oneri: Si fa riferimento all'elenco oneri allestito dall'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, circ. 2, in data 12 maggio 1980 e depositato presso lo stesso.

Termine per le contestazioni: 27 maggio 1980.

Il presente atto viene notificato all'escussa nella forma degli assenti mediante pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6900 Lugano, il 17 maggio 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti, circondario 2, 6900 Lugano

Ct. de Vaud

(1751)

Débiteur: Zuber William-Charles, Cité Eden Roc, La Claie-aux-Moi-

Date de l'octroi: 24 avril 1980.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 24 août 1980.

Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites et faillites de l'arrondissement de Lavaux, case postale 42, 1096 Cully.

Délai pour les productions: 6 juin 1980, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Dépôt des pièces: pièces à disposition dès le 10 juillet 1980 au bu-reau du commissaire, office des poursuites et faillites de Lavaux. 1096 Cully, bâtiment de la poste.

Assemblée des créanciers: lundi, 21 juillet 1980 à 15 h., en salle du Tribunal, Maison de Ville, à Cully.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paie ment des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1096 Cully, le 8 mai 1980

Le commissaire au sursis: A. Rime, préposé

Kt. Zürich Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Consorta AG in Nachlassilquidation, Zürich, liegt den beteiligten Gläubigern der Rechesschaftsbericht des Liquidators für den Zeitraum vom 1. Januar 1979 bis 31. März 1980 samt Statuts per 31. 3. 1980 im Büro des Liquidators (Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich) ab Montag, den 19. Mai 1980, innerhalb 10 Tagen zur Einsicht auf (Voranmeldung erwünscht: Tel. 01 211 39 57).

8001 Zürich, den 13. Mai 1980

Der Liquidator: Dr. Caspar Hürlimann

(1776)

(1777)

Ct. de Vaud

(17572)

Appel d'offres

La masse concordataire de Carbofer S.A. recevrait des offres pour l'achat de:

Parcelle RF nº 233, sise dans la commune de Roche VD, au lieu dit «La Coche», comprenant:

Halle industrielle de Place de

1799 m² 2233 m² 4032 m²

Surface totale

Construction de 1966-1967
Halle de 11 880 m³ - hauteur de 6,60 m.
Equipée chauffage à air chaud; citerne à mazout de 10 000 l., avec bureau, réfectoire, vestiaires, lavabos, W.C.

Visites sur rendez-vous préalable au téléphone 025 26 43 23. Faire offres par écrit aux liquidateurs soussignés, place du Marché 4, 1860 Aigle, d'ici au 4 juin 1980.

1860 Aigle, le 9 mai 1980

Carbofer S.A., Roche en liquidation concordataire Les liquidateurs: F. Bigler, R. Moret

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Nidwalden

Auflage des Teilkollokationsplanes

Aumage oes 1 euusoiokauonspianes

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Duss Hans,
Hoch- und Tiefbau, 6374 Buochs, liegt der Teilkollokationsplan bezüglich der Forderungen 1. bis 5. Klasse, ohne Pfandausfallforderungen, den beteiligten Gläubigern beim gerichtlich bestellten Liquidator, Otto Reber, Sachwalter, e/o Reber + Lässer AG, Sachwalter, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Teilkollokationsplanes sind innert 10
Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Die Kollokation der grund- und faustnfandesicherten Forderungen

Die Kollokation der grund- und faustpfandgesicherten Forderungen erfolgt später.

6002 Luzern, den 12. Mai 1980

Der gerichtlich bestellte Liquidator: Otto Reber

Verkauf von Liegenschaften

Aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Entscheides des Gerichtspräsidiums Aarau vom 28. Januar 1977 kommen im Konkurs über die Horta Generalunternehmung AG, mit Sitz in Aarau, folgende Liegenschaften zum Freihandverkauf:

GB Sisseln Nr. 1125 Stockwerkeigentum
23/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115
(3/1330) mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 1.3 im
1. Wohngeschoss Süd-West mit Nebenräumen des Geb. 227 laut
Begr.-Beleg 876/74 (mit Aufteilungsplan)

Begr-Beleg 8/6//4 (mit Autteilungsplan)
GB Sisseln Nr. 1126 Stockwerkeigentum
28/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115
(3/1330) mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 1.2 im
1. Wohngeschoss Süd mit Nebenräumen des Geb. 227 laut BegrBeleg 876/74 (mit Aufteilungsplan)

Beige 876/74 (mit Aufteilungsplan)

28/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115 (3/1330) mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 1.4 im 1. Wohngeschoss Süd-West mit Nebenräumen des Geb. 227 laut Begr.- Beleg 876/74 (mit Aufteilungsplan)

GB Sisseln Nr. 1128 Stockwerkeigentum 28/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115 (3/1330) mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 1.5 im 1. Wohngeschoss West mit Nebenräumen des Geb. 227 laut Begr-Beleg 876/74 (mit Aufteilungsplan)

Beieg 870.74 (Int. Auftelungsplan)
GB Sisseln Nr. 1134 Stockwerkeigentum
30/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115
(3/1330) mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 2.10 im
2. Wohngeschoss Süd mit Nebenräumen des Geb. 227 laut Begr-Beleg 876/74 (mit Aufteilungsplan)

GB Sissela Nr. 1135 Stockwerkeigentum 30/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Sisseln Nr. 1115 (3/1330) mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 2.12 im 2. Wohngeschoss Süd mit Nebenräumen des Geb. 227 laut Begr.-Beleg 876/74 (mit Aufteilungsplan)

Ct. du Valais

(1775)

Vente juridique d'une créance

1920 Martigny, le 17 mai 1980

Le 4 juin 1980 à 15 h. dans la salle à manger (1" étage) du café-restaurant-hôtel de La Poste, Place de la Nouvelle-Poste à Martigny-Ville, l'Office des poursuites de Martigny vendra à l'enchère publique, unique et au plus offrant la créance suivante:

Une créance de fr. 362 770.- selon reconnaissance de dette du 30 mai 1975.

Dite reconnaissance est en possession de l'office des poursuites en original. Elle sera délivrée à l'adjudicataire selon les conditions de

Vente sur saisies dans les ptes nº 250121-250152 et 251079.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères. Le prix de vente devra être payé comptant en espèces.

Office des faillites: A. Girard, préposé

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

6. Mai 1980

6. Mai 1980 Personaffursorgestiftung der Firma Fritz Diggelmann AG Cliche-und Offsetreproduktionsanstalt, Schlieren, in Schliere n (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1978. S. 129). Die Unterschriften von Adolf Brändle und Hans Herzig sind erloschen. Neu führen Kollektivun-terschrift zu zweien Wilhelm Müller, von Zürich und Näfels, in Zörich, und Walter Diggelmann, von Schlieren und Urdorf, in Schlie-ren, Mitglieder des Stiftungsrates.

6. Mai 1980 Stiftung zur Palme, in Pfäffikon, Ausbildung, Eingliederung und Beschäftigung geistig Behinderter usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1979, S. 446). Unterschrift von Dr. Kurt Naegeli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Binder, von Zürich und Regensdorf, in Davos, Mitglied und zugleich Präsident des Stif-tungsrates. Otto Müller, Direktor, wohnt nun in Herrliberg.

7. Mai 1980

7. Mai 1980 Humanitas, Stiftung zur Förderung geistig Behinderter, Horgen, in Florgen (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1979, S. 770). Unterschriften von Werner Meier und Werner Altherr erloschen. Neu führen Kol-lektivunterschrift zu zweien: Robert Enz, von Zürich und Schönhol-zerswilen, in Adliswil, Präsident, und Theo Forster, von Zürich und Happerswil-Buch, in Thalwil, Vizepräsident des Stiftungsrates.

7. Mai 1980

Personalvorsorgestiftung der Benz-Micro AG, Andelfingen, in Andelfingen, en Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 12. 1979. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Benz-Micro AG» sowie deren Angehörigen bzw. Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftungsurkunde enthält nähere Bestimmungen darüber, wie dieser Zweck erreicht werden kann. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrata aus mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen Ernst Benz, von Winterthur, in Andelfingen, Präsident des Stiftungsrates, und Ferdinand Adolf Stutz, von Matzingen, in Andelfingen, weiteres Mitglied des Stiftungsrates; beide mit Einzelunterschrift. Adresse: Werk Weinlandbrücke, c/o Benz-Micro AG.

7. Mai 1980

7. Mai 1980
Personalvorsorgestiftung der Firma Tonl Schneider AG, Urdorf, in Ur do rf, Dorfstrasse 1, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 12. 1979. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Tonl Schneider AG», bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Tode für die Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der «Toni Schneider AG» stehenden. oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Stiftungsarkunde enthält weitere Bestimmungen darüber, wie dieser Zweck erreicht werden kann. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsräte Anton Schneider, von Rorbas, in Zürich, Präsident, mit Einzeluntrschrift, und Alex Zöllig, von Zörich und Berg SG, in Dietikon, sowie Jean Pierre Mazotti, von Visp, in Härkingen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1980

1. Mai 1980 Personafürsorgestiftung der Standard Chartered Bank AG, in Z ü-rich 2 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1978, S. 437). Neu führt Kollektiv-unterschrift zu zweien: Ruth Hummel, von Maur, in Fällanden. Mit-glied des Stiftungsrates.

Nr. 151 vom 1. 7. 1978, S. 2077). Unterschrift von Beat Schück erloschen. Hans-Ulrich Zumbühl, Quästor des Stüftungsrates, wohnt nun in Richterswil.

8. Mai 1980

8. Mai 1980.
Fürsorgestiftung Walter Bertschl, Sohn, in Zürich 1 (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1979, S. 3170). Die Unterschrift von Klara Bertschi geborene Steiner ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift. Guido Bertschi, von Zürich und Dürrenäsch, in Küsnacht, Sekretärin; ferner führen Kollektivunterschrift: Ernst Kunz von Zürich, in Oberrieden, Kassier, und Armin Bürgler, von Schwyz, in Feusisberg, Beisitzer; alle Mitglieder des Stiftungsrates; Ernst Kunz und Armin Bürgler zeichnen nicht unter sich.

8 Mai 1980.

Ernst Kunz und Armin Bürgler zeichnen nicht unter sich.

8. Mai 1980
Stiffung für Personalfürsorge der Firma Diener AG Bauunternehmung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1975, S. 1425). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 28. 2. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: Stiffung für Personalvorsorge der Firma Diener AG Bauunternehmung. Neuumschreibung des Zwecks: Vor- und Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma eDiener AG Bauunternehmung, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und unverschuldeter Nollage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hansjürg Diener, von und in Zürich, und Rudolf Stierli, von Aristau und Zürich, in Oberengstringen, Mitglieder des Stiftungsrates.

Mai 1900
 Sozialfonds des SKV, in Zürich I, Stiftung (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1980, S. 1111). Neue Adresse: Hans-Huber-Strasse 4, in Zürich 2, c/o Schweizerischer Kaufmännischer Verband.

8. Mai 1980

8. Mai 1980
Sozialfonds des Schweizerischen Metallgewerbes, in Zürich 2. Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 223). Die Unterschriften von Franz Heim, Fritz Loretan, Hans Mischler, René Haudenschild, Dr. Beat Hoffmann und Hans Nägeli sind erloschen. Peter Burri, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift nun zugleich als Vizepräsident desselben; er sowie der eingetragene Kollektivunterschrift zu zeweien. Paun-Paul Marchand, letzterer dem Stiftungsrat nicht angehörend, zeichnen zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Agostino Tarabusi, von Schaffhausen in Muri bei Bern. Präsident des Stiftungsrates; Anton Scherrer, von Quarten, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates; Hansjörg Federer, von Berneck, in Obfelden, und Theodor Koch, von und in Eglisau; die beiden Letztgenannten dem Stiftungsrat nicht angehörend.

8. Mai 1980
Stifftung Kleintierheim Refugium, in Zürich 2 (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1978, S. 1518). Unterschrift von Albert Ebner erloschen Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Erich Suter, von Affoltern am Albis, in Wetzikon ZH, Mitglied und zugleich Präsident des Stiftungsrates. Präsident, Vizepräsident, Quästor und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien. Adresse der Stiftung: Dübendorfstrasse 311, in Zürich 12.

9. Mai 1980
Fürsorgefonds der Firma Walzen-Gravur Stäfa AG, Stäfa, in Stäfa, Stiftung (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1975, S. 1111). Mit Beschluss des Bezirksrates Meilen vom 8. 11. 1979 wurde die Stiftungsturkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu Fürsorgestiftung der Wagra Siebdruck Stäfa AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Wagra Siebdruck Stäfa AG, in Stäfa, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste jener Firma stehenden oder chemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Der Stiftungsrat, besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Bergstrasse, e/o Wagra Siebdruck Stäfa AG. Die Unterschrift von Marcel Hintermann ist erloschen.

9. Mai 1980

9. Mai 1900
Partitätische Krankenversicherung für das Metallgewerbe, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1978, S. 3094). Fritz Reinmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, sondern nunmehr als Vizepräsident desselben. Karl Schweizer, bisher Vizepräsident des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben.

9. Mai 1980
Gemini, Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Treuhandgesellschaft zur Förderung der Personalvorsorge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1980, S. 542). Mit Verfügung des Edigenössischen Departementes des Innern vom 5. 3. 1980 wurde die Stiftungsurkunden der Schweizerische Stiftungsurkunden der Schweizerische Stiftungsurkunden der Schweizerische Stiftungsurkunden der Schweizerische Schweizerische Stiftungsurkunden der Schweizerische Stiftungsurkunden der Schweizerische Schweizerischen Treuhandgesellschaft zur Förderung der Personalvorsorge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1980, S. 542). Mit Verfügung des Edigenössische Schweizerische Schweizerischen Treuhandgesellschaft zur Förderung der Personalvorsorge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1980, S. 542). Mit Verfügung des Edigenössische Schweizerische Schweizeris de geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

9. Mai 1980

9. Mai 1980 Wohlfahrtsfonds der Firma Mapo AG, in Zürich 8. Stiftung (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1978, S. 3810). Stiftungsurkunde vom Be-zirksrat Zürich mit Verfügung vom 10. 4. 1980 geändert. Der Stif-tungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern. Raymond Berclaz, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Adliswil.

9. Mai 1980

9. Mai 1980 Personalvorsorgestiftung der Bilexa AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1978, S. 3022). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 6. 3. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hanna Hinkson, von Zürich, in Niederhasti, Mitglied des Stiftungsrates. Die Unterschrift von Ernst Daeppen ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

Berichtigung
Personalvorsorgestiftung der Paranor AG, in Wahlendorf. Gemeinde Me ik irch (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1980, S. 1490). Der Vizepräsident des Stiftungsrates heisst richtig: Peter Wannheden.

9. Mai 1980 Personalfürsorgestiftung der Firma Tschudi, Mühlen- & Maschinen-bau, in L ys s (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1979, S. 3033). Die Stiftung hat gemäss Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 7. Mai 1980 ihren Namen geändert in Personalfürsorgestiftung der Firma Tschudi, Mühlen- und Maschinenbau AG. Das Stiftungsstatut wurde entsprechend geändert.

7. Mai 1980

7. Mai 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Schnyder Elektro AG, in Roggwil (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1968, S. 2767). Heinz Schnyder ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Stiftungsrates. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Hansueli Geissbühler, von Lauperswil, in Langenthal. Neue Unterschriftsregelung. Präsident Hansueli Geissbühler zeichnet kollektiv zu zweien mit Peter Schnyder oder mit Heinz Schnyder, Mitglieder des Stiftungsrates.

1. Mai 1980 Fürsorgestiftung des Vereins schweizerischer Lithographiebesitzer, in Bern (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1979, S. 1019). Gemäss Verfü-gung des Eidgenössischen Departements des Innern als Außichtsbe-hörde vom 15. Oktober 1979 lautet der Name der Stiftung nun Für-sorgestiftung des Verbandes der Schweizer Druckindustrie, Die Süf-tungsurkunde wurde entsprechend geändert.

1. Mai 1980 Sozialfonds des Vereins schwelzerischer Lithographiebesitzer (VSLB), in Bern (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1979, S. 1019). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern als Aufsichtsbehörde vom 15. Oktober 1979 lautet der Name der Stiftung nun Sozialfonds des Verbandes der Schwelzer Druckindustrie. Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend geändert.

1. Mai 1980 Stiftung des Vereins schweizerischer Lithographiebesitzer für Familienfürsorge bei Arbeitsiosigkeit, in Bern (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1979, S. 1019). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern als Außsichtsbehörde vom 15. Oktober 1979 lautet der Name der Stiftung nun Stiftung des Verbandes der Schweizer Druckindustrie für Familienfürsorge bei Arbeitslosigkeit. Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend geändert.

1. Mai 1980

Wohlfahrtsfonds des Vereins schweizerischer Lithographiebesitzer, in Bern (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1979, S. 1019). Gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 26. Februar 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Wohlfahrtsfonds des Verbandes der Schweizer Druckindustrie. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Angestellten des «Verbandes der Schweizer Druckindustrie», an ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt die Angestellten aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall und Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern.

7. Mai 1980

Freiwillige Schweizerische Kavalleriepferde-Versicherung, in Bern. Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1963, 8. 386). Auf Antrag des Eidgendössischen Militärdepartements als Aufsichtsbehörde vom 22. Juni 1978 hat das Eidgenössische Departement des Innern mit Verfügung vom 7. August 1978 festgestellt, dass die Stiftung untergegangen sei. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

7. Mai 1980

7. Mai 1980

Gottfried und Julia Bangerter-Rhyner-Stiftung, in Bern (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1977, S. 4026). Die Unterschrist von Erhard Garke, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrist zu zweien ist Dr. Reto Casati, von und in

Büro Fraubrunnen

Mai 1980

8. Mai 1980
Personalfürsorge der Firma Max Thomann & Co., bisher in Bern. Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1959, S. 2723). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 15. 12. 1978, von der Justizdirektion des Kantons Bern genehmigt am 25. 2. 1980, hat die Stiftung ihren Sitz nach München en buch se e verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. 12. 1953, revidiert am 19. 5. 1954 und am 15. 12. 1978. Stiftungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Max Thomann, Präsident; Marthaltotte Rettenmund-Schenk, von Röthenbach i. E., nun in Münchenbuchsee. Domizil: Industriequartier, Waldeck.

Bureau de Moutier

8 mai 1980

Fondation en faveur des handicapés du Jura bernois, à T a v a n n e s. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 8 février 1980, une fondation qui a pour but: l'accueil, la formation. l'éducation. l'occupation, le traitement, l'hébergement de handicapés, notamment mentaux, physiques et 1MC. Le conseil de fondation, qui désigne le comité de direction et le contrôleur, se compose de 13 à 15 membres dont 7 à 9 représentants de l'«Association pour la promotion des handicapés mentaux, physiques et 1MC du Jura bernois», fondatrice, deux représentants du canton de Berne, deux représentants de la Fédération des communes du Jura bernois, un représentant de la Commune de Tavannes, un représentant de la Commune de Tavannes, un représentant de la clinique psychiatrique de Bellelay. La gestion de la fondation est confiée à un comité de direction de 5 à 7 membres dont deux au moins sont membres de la fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux du D' Jean-Jacques Fehr, de Genève, à Reconvilier, président, ou de Gilbert Droz, de Tramelan, à Tavannes, vice-président avec Mme Charlotte Gagnebin, de et à Tramelan, caissière ou Paul-André Berger, de Niederstocken, à Bienne, secrétaire.

Büro Schwarzenburg

I. Mai 1980
Fürsorgestiftung der Angestellten der Hans Binggell AG Bauunternehmung und Baumaterialien, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1967, S. 252). Ernst Binggell ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu und zugleich als Präsident wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hans Binggell, von Wahlern, in Schwarzenburg. Gemeinde Wahlern. Der Präsident des Stiftungsrates zeichnet mit je einem Mitglied (wie bisher).

(wie bisner).

7. Mai 1980
Fürsorgestiftung der Arbeitnehmer der Hans Binggeli AG Bauunternehmung und Baumaterialien, in Schwarzenburg, Gemeinde W a her n (SHAB Nr. 216 vom 15. 9, 1973, S. 2541). Erns Binggeli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Heinrich Binggeli. von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Der Präsident führt je mit einem Mitglied Kollektivunterschrift (wie bisher).

Luzern - Lucerne - Lucerna

8. Mai 1980
Wohlfahrtsstiftung für die Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Villiger Söhne A.G., in Pfeffikon (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1970.
S. 2). Heinrich Villiger und Otto Meier sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Gautschi, von Gontenschwil, in Pfefikon, und Heinrich Wey, von Rickenbach LU, in Menziken

9. Mai 1980

9. Mai 1980
Personalfürsorgestiftung Genossenschaft Liberales Heim Luzern, in Luzern, Voltastrasse 14, bei der Stifterfirma. 6005 Luzern (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 28. 3. 1980. Zweck: Vorsorge zugunsten der mit der Stifterfirma im Vertragsverhältnis stehenden Arbeitnehmer sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter. Invalidität, Tod. Krankheit. Unfall und unverschuldeter Notlage. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Kurt Bühlmann, von und in Luzern. Mitglieder: Fridolin Schwander. von und in Luzern; Barbara Wiesendanger, von Luzern und Wiesendangen. in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Personalfürsorgestiftung der Firma Imbach & Co., in Nebikon (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1968, S. 903). Josef Imbach ist nicht mehr Präsident sondern neu Mitglied des Stiftungsrates. Neuer Präsident ist der bisherige Sekretär Johann Rudolf Imbach; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

Schwyz - Schwyz - Svitto

8 Mai 1980

8. Mai 1980
Personalvorsorgestiftung der Firma Fässler AG, in Unteriberg
(SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1976, S. 1310). Die Unterschriften von
Margrit Fässler-Fässler. Präsidentin des Stiftungsrates, und Albin
Fässler, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung
wird neu mit Einzelunterschrift vertreten durch Arnold Fuchs, Präsident, und Hilda Fuchs-Waldvogel, Mitglied des Stiftungsrates, beide
von und in Unteriberg. Neues Domizil: Oberdorf (bei der Stifterfirma).

8. Mai 1980

6. Mai 1760 Mythen-Stiftung der Waadt-Leben zur Förderung der Personalfür-sorge, in Schwyz (SHABN: 15 vom 19. 1. 1974, S. 179). Die Stif-tung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Marcel Föllmi, von und in Feusisberg, Mitglied des Stiftungsrates.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasselva

Mai 1980

o. mai 1700 Stiftung MaryLong für Volksmusik und Schweizer Folklore, in Sarnen: Förderung der Volksmusik und Schweizer Folklore (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1979, S. 41). Carl-Josef Müller, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Troinex.

Freiburg - Friburgo

Büro Tafers (Bezirk Sense)

9. Mai 1980

9. Mai 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Schmutz AG Architekturbureau Düdingen, in Düdingen. Stiftung (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1976. S. 3550). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 25. August 1978 bestätigt durch Entscheid der Außichtsbehörde vom 7. Mai 1980 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

8. Mai 1980
Stiftung Fürsorgesparkasse A. Schild A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3195). Fritz Vogt und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften werden gelösch. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hans Marti, von Langenthal, in Solothurn, als Präsident, und Franz Steiner, von Solothurn, in Bellach; sie zeichnen kollektiv zuzweien. Neues Domizil: Schild-Rust-Strasse 17, bei der Firma «Eta SA Fabriques d'Ebauches».

Büro Kriegstetten in Solothurn

7. Mai 1980

7. Mai 1980 Von Roll-Stiftung für Altersbetreuung, in Gerlafingen (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1976. S. 928). Dr. Franz Hammer, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Josef Hofstetter, von Bolken, in Solothurn, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Stiftungsrates; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als Sekretär wurde gewählt: Anton Aregger, von Ruswil, in Biberist; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. Mai 1980 Personalfürsorgestiftung der Firma Arno Kissling, in O 1 te n (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1975, S. 11). Die Unterschrift der bisherigen Vizeprä-sidentin des Stiftungsrates Verena Kissling-Bader ist erloschen. Der Präsident des Stiftungsrates Arno Kissling wohnt nun in Binningen. Neues Domizil: Im Meierhof 7/12, bei der Stifterfirma.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Mai 1980

6. Mai 1980 Stiftung für Hilfeleistungen an Arbeltnehmer, in Basel (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1979, S. 3934). Unterschrift Alexander Wilhelm Müller. Stiftungsratssekretär. erloschen. Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied) mit Unterschrift mit einem Stiftungsrat neu: Alfred Linz, von Büsserach, in Birsfelden.

Linz, von Busserach, in Birstelden.

6. Mai 1980

Wohlfahrtsfonds der Geldner AG, in Basel. Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1979, S. 123). Domizil: Jacob Burckhardt-Strasse 86. bei Geldner. Stromeyer AG. Unterschriften Willi Löliger. Stiftungsratspräsident, und Hans Graf, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Holzer, von und in Zürich, Stiftungsratspräsident.

6. Mai 1980

6. Mai 1980 Carl Geldner Stiftung, in B a s e I (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1979, S. 123). Domizil: Jacob Burckhardt-Strasse 86. bei Geldner. Stro-meyer AG. Unterschriften Willi Löliger, Vorstandsvorsitzender, und Paul Kellenberger, Vorstandsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Holzer, von und in Zürich, Vorstandsvorsitzender. 7 Mai 1980

7. Mai 1980

Wohlfahrtsfonds der Scobag AG für Vermögensverwaltung und Steuerberatung, in B as e I (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1977, S. 566). Domizil: Henric Petri-Strasse 35. bei Scobag AG. Änderung der Stiftungsurkunde: 2. 4. 1980, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 6. 5. 1980. Name der Stiftung nun: Wohlfartsstiftung der Scobag AG. Stiftungsrat nun: 1 bis 3 Mitglieder. Unterschriften Walter Schlapfer und Hermann Woodtli, Stiftungsratsmitglieder, erschen. Vulnerschrift zu zweien neu: Dr. Cyrill Bürgel, von und in Basel. Stiftungsratsmitglied. Dr. Jürg Schnegelsberg, nun in Basel, siher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien. Wilhelm Löliger, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Rheinfelden.

7. Mai 1980

7. Mai 1980
Vorsorgestiftung der Scobag AG, in Basel, Henric Petri-Strasse 35, bei Scobag AG, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 2.4. 1980. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter. Invalidität. Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit, bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen. Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstitzungen gewährt werden. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Cyrill Bürgel, von und in Basel, Stiftungsratsvorsitzender, sowie Max Otto Rumpel, von und in Dornach, Paula Marty, von und in Basel, ni Biel-Benken, alle Stiftungsratsmitglieder. Benken, alle Stiftungsratsmitglieder.

7. Mai 1980

First Hess Personalfürsorgestiftung, in B a s e 1 (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1968, S. 460). Unterschrift Rudolf Fehr, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Martha Ott, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

7. Mai 1980

7. Mai 1900
Personalunterstützungskasse der Lonza, in B a s e l. Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1978, S. 848). Eberhard Landolt, Zeichnungsberechtigter, zeichnet zu zweien; die Einschränkung seiner Zeichnungsberechtigung ist aufgehoben. Unterschrift zu zweien neu: Marie-Rose Kohler, von Liesberg, in Soyhières, Zeichnungsberechtigte.

8. Mai 1980

Mai 1960
 Schweizerische Kreditanstalt Vorsorgestiftung 2. Säule, in B a s e I (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1980, S. 1597). Postadresse nun: Tödistrasse 23. Zürich.

S. Mai 1980
Otto Spless-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1973, S. 1935). Unterschrift Prof. Dr. Joachim Otto Fleckenstein, Kuratoriumsmitglied, erloschen, Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. David Speiser, von Basel, in Brüssel (B). Kuratoriumsmitglied.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

9. Mai 1980
Personalfürsorgestiftung Odol, Goldach, in Goldach (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3790). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 2. Mai 1980 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst, Zweck ist: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeinehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Tochtergesellschaften oder der Stifterfirma nahestehende Betriebe können der Stiftung angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

I. Mai 1980
Personalfürsorgestiftung der A.G. Grand-Hotel Engadinerkulm, in St. M or i z (SHAB Nr. 248 vom 21. 10. 1972, S. 2738). Max Bosshard, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Koller, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Mitglied ist Mario Mathis, von St. Moritz und Jenaz, in St. Moritz; er zeichnet kollektiv

Aargau - Argovie - Argovia

6. Mai 1980 Kinderkrippe m 6. Mai 1980 Kinderkrippe mlt Säuglingsheim Aarau, in Aarau. Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 557). Unterschriften Heidi Wehrli. Stiftungsratspräsidentin, Josef Muntwiler, Kassier, und Ruth Schneider, Aktuarin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Annemarie Brugger, von Auenstein, in Aarau, Stiftungsratspräsidentin, und Rolf Wiget, von Zürich, in Oberentfelden, Stiftungsratskassier.

8. Mai 1980

8. Mai 1980
Personalfürsorgestiftung der Firma Blechwarenfabrik Muri AG, in
Muri (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1959, S. 2300). Neue Stiftungsurkunde vom 4. 7. 1979 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom
8. 4. 1980. Name nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Robert
Wild AG, Blechwarenfabrik, Muri. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeinehmer der Stifterin und deren Hinterbliebene bei Alter. Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Nollage. Stiftungsrat
nun: 3 bis 5 Mitglieder. Unterschriften Robert Wild. Stiftungsrats-

präsident, sowie Fritz Müller und Jakob Giger, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Einzelunterschrift neu: Robert Wild-Stenz, von Oberuzwil, in Muri AG, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien neu: Emil Weber, von Gottshaus, in Muri AG, und Robert Scherer, von Flühli, in Mühlau, Stiftungsratsmitglieder. Domiziladresse: Industriestrasse 741.

8. Mai 1980

Stiftlung Altersheim Muhen, in Muhen (SHAB Nr. 252 vom 27. 10, 1973, S. 2883). Unterschrift Ernst Lüscher, Stiftungsratspräsi-dent, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Vizepfäsident, Aktuar oder Kassier neu: Ulrich Hauri, von Hirschthal, in Muhen, Stiftungsratspräsident

8. Mai 1980

8. Mai 1980 Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge im Kanton Aargau, in A a r a u (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1979, S. 2751). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Schwarz, von Mülligen, Brugg und Zofingen, in Zofin-gen, Stiftungsratsmitglied.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

8. Mai 1980 Fürsorgefonds der Firma Volgt & Co. Aktiengesellschaft, in Romanshorn (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1979, S. 4057). Hans-Ruedi Arnold, Mitglied, wohnt nun in Romanshorn.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

Officio di Bettinzona

8 maggio 1980

Fondazione Alpe Medeglia, in B e 11 i n z o n a. Fondazione costituita con atto pubblico dell'11 aprile 1980. Scopo: il promuovimento dell'agricollura ticinese mediante premi o contributi ad opere che, per il tramite della stampa o di mezzi audiovisivi, abbiano a stimolare l'interesse per l'agricoltura ticinese. Potranno essere corrisposti contributi anche per opere scientifiche riferentisi all'agricoltura ticinese, oppure all'agricoltura in genere, in quest'ultimo caso purche l'autore sia ticinese. Consiglio di fondazione di 3 membri. Adelio Melera, da ed in Giubiasco, presidente; Rodolfo Feitknecht, da Twann in Tenero-Contra, e Emilio Molo, da Bellinzona in Gudo, membri. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due dei suoi membri. Recapito: c/o Unione Contadini Ticinesi, via Dragonato. nato.

8 maggio 1980
Fondo di previdenza del personale della Ditta Stisa Sviluppo Traffici Internazionali S.A., in C a d e n a z z o (FUSC del 3. 7. 1976, n. 153, p. 1899). Luigi Isidori, decesso, non è più membro del consiglio di condazione e la sua firma è estinta. Lorenzo Colombi, da ed in Giubiasco è nominato membro con firma collettiva a due con il presi-

Ufficio di Lugano

7 maggio 1980

/ maggio 1980
Fondazione di previdenza per Il personale della Bill-Tricot S.A., in Lu ga no (FUSC del 28. 7. 1979, n. 174, p. 2430). Con risoluzione dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni del 15. 4. 1980, Danila Pontevia non è più amministratire unica e la sua firma è estina, nuovo amministratore unico con firma individuale è: Oswald Pult, da Sent in Agno. Uffici: Agno, c/o Oswald Pult.

da Sent in Agno. Uffici: Agno, c/o Oswald Pult.

7 maggio 1980
Fondazione del Centenario della Banca della Svizzera Italiana, in
L u g a no (FUSC del 13. l. 1979, n. 10, p. 124). Con decisioni del
Consiglio di fondazione del 9. 10. 1979 e del Dipartimento
federale dell'interno del 14. 2. 1980, l'atto di fondazione è stato
modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati
sul seguente punto, nuovo scopo: attribuire riconoscimenti sotto forma di premi in denaro, a persone, enti che abbiano operato nell'ambito culturale, scientifico, sociale a favore dello sviluppo dei rapporti
italo-svizzeri o contribuito ad una sempre migliore intesa e comprensione fra i popoli di Svizzera e d'Italia o all'accrescimento del
comune patrimonio linguistico-culturale.

8 maggio 1980

comune patrimonio linguistico-culturale.

8 maggio 1980
Fondazione di previdenza per Il personale della Bernasconi S.A., in M e I i d e , via al Doyro, c/o Bernasconi S.A. Con atto notarile del 21. 12 1979, è stata costituita una fondazione. Scopo: La previdenza a favore dei dipendenti della ditta nonché dei loro familiari superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, di invalidità, di servizio militare, di disoccupazione e di eventuali altri bisogni. Gli organi della fondazione sono: il consiglio di fondazione e l'ufficio di revisione. Il consiglio di fondazione e composto da 3 a 5 membri: Carlo Bernasconi, da Rancate in Melide, presidente; Livia Bernasconi, da Rancate in Melide, vice-presidente, e Agostino Bragonzi, di nazionalità italiana in Porlezza, segretario, tutti con firma collettiva a due.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification

Recurrection
Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Applied Power International SA, au Grand-Saconnex (FOSC du 10.5.1980, p. 1598). Auguste Betschart, membre et vice-président du conseil, est domicilié à Thônex (et non Thône).

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruv

6 mai 1980

6 mai 1980 Ecole enfantine du Sacré Coeur, à Fahy, assurer à la population de Fahy une école enfantine catholique-romaine, fondation (FOSC du 9.7, 1977, n° 158, p. 2266). Joseph Maillard, jusqu'ici président, a démissionné; sa signature est radiée. Germain Jolidon, de Les Enefers, à Fahy, a été nommé président. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du se-

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

303334. Date de dépôt: 25 juillet 1979. Amann & Cle, S.A., 16, rue du Crêt Taconnet, 2000 Neuchâtel. - Commerce. - Renouvellement de la marque n' 176350. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juin 1979.

Vin de la province du Cap (Afrique du Sud). (Cl. int. 33)

LA PERLE DU CAP

303335. Date de dépôt: 22 février 1980. Amann & Cle, S.A., 16, rue du Crêt Taconnet, 2000 Neuchâtel. – Commerce. – Renouvellement de la marque n° 216895. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 février 1980.

Vins. (Cl. int. 33)

FARIDOR

303336. Date de dépôt: 10 mars 1980. Amann & Cle, S.A., 16, rue du Cret Taconnet, 2000 Neuchâtel. – Commerce. – Renouvellement de la marque nº 216894. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1980.

Vins. (Cl. int. 33)

CORTELLO

303337. Date de dépôt: 25 juillet 1979. Amann & Cle, S.A., 16, rue du Crêt Taconnet, 2000 Neuchâtel. – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 176614. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 juillet 1979.

Vin de provenance égyptienne. (Cl. int. 33)

LES PYRAMIDES

303338. Date de dépôt: 25 juillet 1979. Amann & Cle, S.A., 16, rue du Crêt Taconnet, 2000 Neuchâtel. – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n' 176615. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 juillet 1979.

Vin de provenance égyptienne. (Cl. int. 33).

LE PHARAON

303339. Date de dépôt: 22 février 1980. Amann & Cle, S.A., 16, rue du Crêt Taconnet, 2000 Neuchâtel. – Commerce. – Renouvellement de la marque n° 208241. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 février 1980.

Vins. (Cl. int. 33)

FARIDA

303340. Date de dépôt: 25 juillet 1979. Amann & Cie, S.A., 16, rue du Crêt Taconnet, 2000 Neuchâtel. – Commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 177301. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 juillet 1979.

Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

VALROY

303341. Date de dépôt: 8 février 1980. Basile Kamber S.A., 2801 Montseveller. – Fabrication.

Montres de tous genre. (Cl. int. 14)

KAMBER Royal Inter-Watch

303342. Hinterlegungsdatum: 3. August 1979. Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Insektenbekämpfungs-, Schwammvertilgungs-, Pflanzenvertil gungs- und Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

PERTHRINE

303343. Hinterlegungsdatum: 12. März 1980. Norwich Overseas, Inc., 17 Eaton Avenue, Norwich (New York. USA). – Fabrikation und Handel.

Wachshaltige Putz-, Polier-, Fettentfernungs-, Schleif- und Abreibmittel, Teerlösungsmittel, Insektenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Gefrierschutzmittel, Deodorants, Rostschutz- und Abdichtungsmittel, mit Wachs imprägnierte Staub-, Scheuer-, Putz-, Reinigungs- und Polierlappen. (Int. Kl. 1 bis 5, 21)

SIMONIZ SPEEDWAX

303344. Date de dépôt: 17 août 1979. Soclété des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177362. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 août 1979.

Riz et préparations à base de riz; préparations faites de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao; jus de fruits, boissons rafraichissantes non-alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non-alcooliques; thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café, dessert, poudings; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non-alcooliques à base de lait, yogourt, crême, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces comestibles. (Cl. int. 29 à 32)

AVELOTTE

303345. Hinterlegungsdatum: 4. September 1979. Carvel Corporation, 201 Saw Mill River Road, Yonkers (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Mitch, Yoghurtprodukte, Getränke auf Milchbasis, Nüsse und Nussüberzüge für Desserts; gekochte, getrocknete und konservierte Früchte sowie daraus hergestellte Dessertüberzüge. Konfütren und Getes; gefrorene Desserts, nämlich Speiseeis, Vanillesauce, Eis und nicht milchhaltige Desserts sowie Überzüge dazu; Konditorwaren und Kaugummi; Speiseeis-Gefriermaschinen, Kühlboxen und Eismaschinen zur Aufbewahrung und Ausgabe von Speiseeis; Papierbhälter, einschliesslich solche für Speiseeis. (Int. Kl. 11, 16, 21, 29, 30)

CARVEL

303346. Data del deposito: 4 settembre 1979. Warmy i Caminetti Prefabbricati di de Gennaro di Castelmuzzo Giovanni M., Via Milano 100, Robbiate (Italia). – Fabbricazione e commercio.

Caminetti prefabbricati, forni, grill, termoconvettori (caminetti con scambiatori di calore). (Cl. int. 11)

WARMY

303347. Hinterlegungsdatum: 11. September 1979. Plüss-Staufer AG, Baslerstrasse 2, 4665 Oftringen. – Fabrikation.

Klebstoffe, Leime, Kitte aller Art, Kunstharze, Blanc-Fix, Kreide in Pulver, Schreibkreiden und technische Öle aller Art. (Int. Kl. 1, 2, 4, 16)

PLÜSSOFIX

303348. Date de dépôt: 21 septembre 1979. Zwahlen et Mayr S.A., 1860 Aigle. – Fabrication et commerce. – Rouvellement de la marque n' 176772. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 août 1979.

Matériel pour la superstructure des chemins de fer, quincaillerie de bâtiment, ouvrages de serrurerie et de forge, garnitures en métal, métaux façonnés mécaniquement, matériaux à bâtir laminés et fondus, fonte coulée à la machine, métaux en feuilles, ascenseurs et grues, appareils et installations de cuisson, de ventilation et d'aspiration de poussières, fenêtres, portes en métal ou en bois (Cl. int. 6, 7, 11, 19, 21)

ZWAHLEN & MAYR

303349. Data del deposito: 18 settembre 1979. Repsy S.A., corso Pestalozzi 4, 6900 Lugano. - Fabbricazione e commercio.

Materiali da costruzione prefabbricati. (Cl. int. 19)

REPSY SYSTEM

303350. Date de dépôt: 18 mars 1980. Selectedimport S.A., 4, place Pury, 2000 Neuchâtel; adresse commerciale: 2616 Renan BE. – Commerce.

Vêtements et articles de sport destinés en particulier au tennis. (Cl. int. 25, 28)

BO-NA

303351. Data del deposito: 19 settembre 1979. Distilleria Badaracco, corso Elvezia 9, 6900 Lugano. – Commercio.

Vini. (Cl. int. 33)

303356. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1979. Lateltin AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich. – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 176769. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1979 an.

Wermut aus Turin. (Int. Kl. 33)

303361. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1979. Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 6. August 1979. Herm, G. Dethleffsen AG. Co., Schleswiger Strasse 107. Flensburg (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Obstund Gemüsegallerten (Gelees), Konsitüren. (Int. Kl. 29)

TRIZZANINO

VALTORINO

BOMMERLUNDER

303352. Date de dépôt: 14 mars 1979. Robert Mercier, 24, chemin de Bel'Orne, 1008 Prilly. – Fabrication

MERCIPED

Appareil de sport et de gymnastique. (Cl. int. 28)

303357. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1979. Latelin AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich. – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangsbe der Marke Nr. 176862. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1979 an.

Wermut aus Turin. (Int. Kl. 33)

303362. Date de dépôt: 12 octobre 1979. American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations pour nettoyer, polir et cirer meubles et planchers. (Cl. int. 3)

BELTORINO

CEDARINE

303358. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1979. Lateltin AG, Haldenstrasse 1, 8045 Zürich. – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 176863. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1979 an.

Wermut aus Turin. (Int. Kl. 33)

303363. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1979. Kabushiki Kaisha Hoya Glass, No. 7-5, 2-chome, Naka-Ochiai, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Optische Filter zum Gebrauch bei der Photographie, Kinematographie und beim Fernsehen. (Int. Kl. 9)

303353. Date de dépôt: 3 octobre 1979. Septipan S.A., 8, boulevard de Pérolles, 1700 Fribourg. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, à savoir anti-inflammatoire destinés à l'oto-rhino-laryngologie et à la stomatologie. (Cl. int. 5)

BONTORINO

HOYAREX

TIXOLONE

303359. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1979. Lateltin AG, Haldenstrasse 18, 8045 Zürich. – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangsbe der Marke Nr. 176864. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1979 an.

Wermut aus Turin. (Int. Kl. 33)

303364. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1979. Koh-Y-Noor AG, Villa Edith, 6315 Oberägeri. – Handel.

Uhren, Edelmetallwaren; Briefmarken, Briefmarkenalben und kataloge. (Int. Kl. 14, 16)

303354. Hinterlegungsdatum: 14. März 1980. Telefix AG, Industriestrasse 7, 8117 Fällanden. – Handel.

Kassetten, Radioapparate, Fernsehapparate, Kassettengeräte, Radio-Kassetten-Recorder und Radiowecker. (Int. Kl. 9, 14)

MONTORINO

MONDIAL

303365. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1979. Henry Huber & Cie S.A., Sihlquai 107, 8005 Zürich. – Handel.

Walliser Rot- und Weissweine. (Int. Kl. 33)

TELEFIX

303360. Date de dépôt: 12 octobre 1979. Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et comerce. - Renouvellement de la marque n° 178290. Le débia de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1979.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz, préparations faites de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao: thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; chicorée, café et extraits de café avec adjonction de chicorée, dessert poudings, tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, yogourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, glaces comestibles. (Cl. int. 5, 29, 30)

ST. CLOVIS

303366. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1979. Henry Huber & Cie S.A., Sihlquai 107, 8005 Zürich. – Handel.

Ostschweizer Rotweine. (Int. Kl. 33)

303355. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1979. Lateltin AG, Haldenstrase 31, 8045 Zürich. – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 176768. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1979 an.

TORINELLA

Wermut aus Turin. (Int. Kl. 33)

RICORY

TROTTEHÖFLER

Aktiven

Aktiven

Garantien

Lavoro Bank AG, Zürich Zwischenbilanz per 31. März 1980 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		19 249 341.53	Bankenkreditoren auf Sicht		6 243 663.17
Bankendebitoren auf Sicht		7 074 670.44	Bankenkreditoren auf Zeit		94 899 500
Bankendebitoren auf Zeit		26 944 598.46	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	93 699 500	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	21 942 105.58		Kreditoren auf Sicht		25 396 434.88
Wechsel und Geldmarktpapiere		186 850	Kreditoren auf Zeit		710 245.04
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		17 564 325.15	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 654.70	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		60 603 784.28	Sonstige Passiven	.11 00 50	17 288 225.45
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		7 747 828.43	Kapital		60 000 000
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		46 908 179.56	Gesetzliche Reserven		13 500 000
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an			Ausserordentliche Reserven		13 200 000
offentlich-rechtliche Körperschaften		2 462 500.—	Rückstellungen		15 000 000
Wertschriften		15 563 498.25	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 321 171.23
Dauernde Beteiligungen		7 518 411.08			
Sonstige Aktiven		5 735 252.59			
Nicht einbezahltes Kapital		30 000 000			
		247 559 239.77			247 559 239.77
			W Alexander	,	

J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1980 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

			The state of the s		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 214 618.33	Bankenkreditoren auf Sicht		10 151 045.46
Bankendebitoren auf Sicht		19 471 645.53	Bankenkreditoren auf Zeit		266 089 500.—
Bankendebitoren auf Zeit	,	92 269 955	- :davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	192 949 250	200 007 2001
 davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen 	14 631 255		Kreditoren auf Sicht	1,2,1,200.	11 046 698.61
Wechsel und Geldmarktpapiere		20 543 897.09	Kreditoren auf Zeit		41 260 641.10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 028 424.32	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 860 641.10	41 200 041.10
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		100 951 401.14	Sonstige Passiven	20 000 041.10	30 043 562.93
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		57 087 460.59	Aktienkapital		20 000 000
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen			Gesetzliche Reserve		2 800 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		25 118 000	Allgemeine Reserve		13 600 000.—
Wertschriften		65 065 319.—	Vortrag auf neue Rechnung		316 649.02
Dauernde Beteiligungen		1 221 900.—	Torang and mean Recinions		310 043.02
Sonstige Aktiven		6 335 476.12			
		395 308 097,12			395 308 097 12

Garantien

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Fr. 15 257 335.29

Zwischenbilanz per 31. März 1980 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
assa, Postcheck, Schweiz Nationalbank		5 608 361.92	Bankenkreditoren auf Sicht		1 377 621.52
ankendebitoren auf Sicht		2 256 970.29	Bankenkreditoren auf Zeit		398 851 634.28
ankendebitoren auf Zeit		160 081 615.43	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	155 935 612.99	
davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 285 043.92		Kreditoren auf Sicht		1 608 524.29
andelswechsel		6 792 973.49	Kreditoren auf Zeit		35 444 305.34
ontokorrent-Debitoren ohne Deckung		145 235.16	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 046 718.—	
este Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		66 577 700.10	Kassenobligationen		9 500 000
este Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		85 844 970.27	Obligationenanleihen		20 000 000
ontokorrent-Kredite und Darlehen an			Sonstige Passiven		9 995 513.30
fentlich-rechtliche Körperschaften		151 050 179.58	Kapital		50 000 000
ertschriften		63 190 539.55	Gesetzliche Reserven		1 500 000
auernde Beteiligungen		168 000.—	Andere Reserven		16 400 000
onstige Aktiven		3 121 872.70	Gewinnvortrag		160 819.76
		544 838 418.49	1 2 2 2 1 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2		544 838 418.49

Habib Bank AG, Zürich

Bilanz auf den 31. März 1980

Passlv	P
 	•

Fr.

15 257 335.29

Aktiven		(ohne Gewinn- u	nd Verlustrechnung)		Passiven
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		18 547 866.39	Bankenkreditoren auf Sicht		5 111 005.27
Bankendebitoren auf Sicht		8 697 803.16	Bankenkreditoren auf Zeit		26 429 463.45
Bankendebitoren auf Zeit		79 724 848.95	 davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen 	20 573 312.48	
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	48 141 808.—		Kreditoren auf Sicht		48 357 995.13
Wechsel und Geldmarktpapiere		11 593 866.77	Kreditoren auf Zeit	A September Service	139 033 377.25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 604 661.65	 davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen 	47 453 884.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		88 467 443.14	Depositen- und Einlagehefte		20 199 764.36
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 613 843.28	Sonstige Passiven		27 777 350.83
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		47 889 943.29	Aktienkapital		20 000 000
- davon mit hypothekarischer Deckung	500 000		Gesetzliche Reserve		1 200 000
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an			Freie Reserve		6 000 000
offentlich-rechtliche Körperschaften		2 998 057.56	Gewinnvortrag auf neue Rechnung		12 606
Wertschriften		16 924 886.16			
Dauernde Beteiligungen	200	117 353.91			
Sonstige Aktiven		11 940 988.03			
		294 121 562.29			294 121 562.29

Bank Leu AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1980 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

ktiven	

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		160 745 427.05	Bankenkreditoren auf Sicht		439 823 808.3
Bankendebitoren auf Sicht		299 103 200.92	Bankenkreditoren auf Zeit		959 895 629.9
Bankendebitoren auf Zeit		1 814 394 016.12	- davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	425 236 552.52	,
- davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	690 290 547.92		W W. 00'1		396 327 596.5
Wechsel und Geldmarktpapiere	•	54 378 024.87	Kreditoren auf Sicht		
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	15 000 000		Kreditoren auf Zeit	170 500 110 01	921 868 068.5
			- davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	472 593 442.01	005 050 460 3
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		159 405 964.48	Spareinlagen		905 858 462.2 619 064 704.3
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		179 548 497.66	Ubrige Hefte und Konten		
 davon mit hypothekarischer Deckung 	102 265 067.29		Kassenobligationen	0.404.405.001.47	593 507 000
- wovon Bau- und Landkredite	80 559 136.91		Total Kundengelder	3 436 625 831.67	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		704 982 814.42	Obligationen-Anleihen		90 302 750
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		222 905 403.70	- davon Wandelanleihen	302 750.—	70002 1001
 davon mit hypothekarischer Deckung 	144 994 801.75		Pfandbriefdarlehen	552.55	67 700 000
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an			Akzepte und Eigenwechsel	34 539.75	0. 100 000.
öffentlich-rechtliche Körperschaften		300 876 977.19	Sonstige Passiven	3.00,,,,0	225 423 822.6
Total Debitoren und Vorschüsse	1 567 719 657.45		Aktienkapital		88 000 000
Howath domestons		763 096 822.90	Partizipationsscheinkapital		38 448 000.—
Hypothekaranlagen Wertschriften		646 726 353.86	Gesetzliche Reserve		242 300 192.—
		102 705 127.—	Andere Reserven		87 000 000.—
Dauernde Beteiligungen			Vortrag vom Vorjahr		4 529 032.3
Bankgebäude		23 118 954.75	Voiting Voili Voijaili		4 527 052.50
Andere Liegenschaften		18 885 000			
Sonstige Aktiven		229 176 482.—			
Bilanzsumme		5 680 049 066.92	Bilanzsumme		5 680 049 066.93
		Fr.			Fr.
Kautionsdebitoren		25 113 622.55	Kautionsverpflichtungen		25 113 622.5
Akkreditive		24 965 157.67	Akkreditive		24 965 157.6
· MUM VOIM TV		24 705 157.07	Eventualverpflichtungen		1 101 123.00

Banque Unie pour l'Orient Arabe Banorient, Genève Blan au 31 mars 1980

Actif	(sans compte de			Passif
, Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux Avoirs en banque en vue Avoirs en banque à terme	1 805 605.36 13 788 909.24 42 531 850.—	Engagements en banque à vue Engagements en banque à terme – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	34 695 050.—	11 400 880.23 41 529 250.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance 35 697 650	4	Créanciers à vue		12 329 690.72 637 899.27
Effets de change et papiers monétaires Comptes courants débiteurs en blanc	1 375 000.— 9 143 687.72	Autres passifs Capital		10 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés - dont garantis par hypothèques 1 066 218.85	1 546 772.15			
Avances et prêts à terme fixe en blanc Avances et prêts à terme fixe gagés	1 881 350.— 990 000.—	7		
 dont garantis par hypothèques 500 000.— 				
Titres Autres actifs	945 500.— 1 454 283.91			
Perte de l'exercice 1979	434 761.84			75 897 720.22
	75 897 720.22			13 091 120.22

CBI

Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève
Bilan au 31 mars 1980

Actifs		Впа	n
	Fr.	Fr.	
Caisse, compte de virements et compte de chèqu	ues postaux	33 628 610.36	
Avoirs en banque à vue	•	81 125 984.10	
Avoirs en banque à terme		41 525 148.85	
 dont jusqu'à 90 jours d'échéance 	38 503 898.85		
Effets de change et papiers monétaires		10 570 287.28	
- dont rescriptions et bons du trésor	5 000 000.—		
Comptes courants débiteurs en blanc		18 455 773.58	
Comptes courants débiteurs gagés		27 555 063.53	
- dont garantis par hypothèques	674 831.45	1	
Avances et prêts à terme fixe en blanc	00	1 147 466.30	
Avances et prêts à terme fixe gagés		36 109 470.39	
- dont garantis par hypothèques	3 702 600.—	50 107 170157	
Titres	5 .02 000.	17 003 010.96	
Participations permanentes		3 459 008.27	
Immeuble à l'usage de la banque		2 460 000.—	
Autres immeubles		169 605.56	
Autres actifs		4 616 832.74	
Autres actins			
		277 826 261.92	

		Passifs
	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		4 788 707.47
Engagements en banque à terme		50 700 269,75
 dont jusqu'à 90 jours d'échéance 	43 251 254.75	
Créanciers à vue		136 122 492.10
Créanciers à terme		24 559 111.82
 dont jusqu'à 90 jours d'échéance 	24 559 111.82	
Livrets et comptes de dépôts		2 845 762.44
Obligations de caisse		4 811 000.—
Autres passifs		28 466 274.62
Capital		8 000 000.—
Réserve légale		1 850 000.—
Autres réserves		10 000 000.—
Report à nouveau		5 682 643.72
		277 826 261.92
The second secon		

Actif

Banque de l'Indochine et de Suez, Paris Succurșales de Lausanne, Lugano et Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1980 (sans compte de pertes et profits)

		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1.1	Caisse, compte de virements	. 1.			24 685 837.57
1.1	et compte de chèques postaux		16 8 10 780.32	2.1 Engagements en banque à vue	24 083 83 1.3 1
1.2	Avoirs en banque à vue		30 209 680.85	2.1.1 – dont les engagements auprès du siège principal,	
	- dont les avoirs auprès du siège principal,		30 209 680.83	des autres succursales et des banques affiliées 7 227 914.63	
.2.1		16 074 086.91		2.2 Engagements en banque à terme	120 122 095.18
•	des autres succursales et des banques affiliées	10 074 080.91	02 001 254 05	2.2.1 - dont les engagements auprès du siège principal,	
.3	Avoirs en banque à terme		83 081 356.85	des autres succursales et des banques affiliées 95 666 067.36	
.3.1	- dont les avoirs auprès du siège principal,	45 500 400 67		2.2.2 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance 91 195 843.13	
	des autres succursales et des banques affiliées	45 520 483.67		2.3 Créanciers à vue	54 337 468.04
	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	61 686 263.05		2.3.1 - dont les engagements auprès des sociétés affiliées 475 496.24	
.4	Effets de change et papiers monétaires		1 925 178.07	2.4 Créanciers à terme	36 842 165.71
.4.1	 dont les avoirs auprès du siège principal, 			2.4.1 - dont les engagements auprès des sociétés affiliées	
	des autres succursales et des banques affiliées	200 423.91		2.4.2 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance 29 839 752.46	
	 dont rescriptions et bons du trésor 	1 000 000.—		2.5 Acceptations et billets à ordre	
.5	Comptes courants débiteurs en blanc		31 306 377.73	2.6 Autres passifs	18 834 914.74
	 dont les avoirs auprès des sociétés affiliées 	153 808.32		2.7 Capital de dotation	50 000 000
.6	Comptes courants débiteurs gagés		8 775 065.73	2.8 Réserve légale	1 950 000
.6.1	 dont garantis par hypothèques 				
.7	Avances et prêts à terme fixe en blanc		50 198 512.66		
.7.1	 dont les avoirs auprès des sociétés affiliées 	8 397 520.84			
.8	Avances et prêts à terme fixe gagés		63 001 469.61		
.8.1	- dont garantis par hypothèques	16 423 625.24			
	Crédits en comptes courants et prêts à des				
	collectivités de droit public		414 854.97		
.10	Titres		7 378 476.—		
	- dont les avoirs auprès du siège principal,		7 570 170		
	des autres succursales et des banques affiliées	1 265 408.53			
11	Participations permanentes	1 203 400.33	804 692.06		
ii ı	- dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	802 692,06	007 072.00		
.12	Immeuble à l'usage de la banque	002 072.00	10 490 899.51		
	Autres actifs		2 375 136.88		
.13	110000 00013		306 772 481.24		306 772 481.24
			300 //2 401.24		300 //2 481.24
cecap	pitulation des avoirs auprès du siège principal,			Récapitulation des engagements auprès du siège principal,	
	utres succursales et des sociétés affiliées (sont conce			des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées	
ınıqu	ement les rubriques 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.7, 1.10 et 1.	11)		uniquement les rubriques 2.1, 2.2, 2.3 et 2.4)	
			Fr.		Fr.
	des actifs		72 414 424.24	Total des passifs	103 369 478.23

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ausnahmekontingent für die Einfuhr von als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweinen in Fässern

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat das Bundes-amt für Aussenwirtschaft ermächtigt, im Sinne von Artikel 23 des Weinstatuts vom 23. Dezember 1971 ein Ausnahmekontingent für weisse Qualitätsweine in Fässern zu eröffnen. Diese Weine müssen den Anforderungen der Verordnung des EVD vom 7. Juni 1972 be-treffend das Verzeichnis der als Spezialitäten anerkannten weissen Ouslitätsweine, entsprechen. Das Kontingent beläuft sich auf Qualitätsweine entsprechen. Das Kontingent beläuft sich auf 20 000 hl.

Die Bestimmung der Provenienz bleibt den Importeuren überlassen. Die Verteilung erfolgt nach Massgabe der Zuteilungen im Rahmen des ersten. 1979 verteilten Ausnahmekontingents für Weissweine von 50 000 hl; es werden jedoch nur Zuteilungen von mehr als 1000 Litern eröffnet.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende April 1980

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit waren Ende April 1980 bei den Arbeitsämern insgesamt 6443 Ganzarbeitslose eingeschrieben; das sind 768 oder 10,7% weniger als Ende März 1980 und 4701 oder 42,2% weniger als vor Jahresfrist.

Der Anteil der Ganzarbeitslosen an der aktiven Bevölkerung betrug rund 0.2% (Vorjahr 0.4%).

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen einen Rückgang um 557 auf 3603 und die der weibli-chen Arbeitslosen einen solchen um 211 auf 2840.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende April 1980 auf 11 393 gegenüber 11 533 vor Monatsfrist (-1,2%) und 8175 vor einem Jahr (+39,4%).

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Die Wohnbautätigkeit 1979

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit sind in der Schweiz im Jahre 1979 insgesamt 37 813 Wohnungen erstellt worden; diese Zahl liegt um 3349 Einheiten oder um 9,7% über dem Vorjahresergebnis von 34 464 Wohnungen. Baubewilligt wurden 51 597 Wohnungen, was eine Zunahme von 11 784 Einheiten oder 29,6% gegenüber 1978 bedeutet. Als im Bau befindlich wurden Ende 1979 insgesamt 40 606 Wohnungen gemeldet gegenüber 35 712 vor Jahresfrist. Zusätzliche Angaben über die Wohnbaustägkeit in der Schweiz werden im Maiheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Contingent extraordinaire pour l'importation de La situation du marché du travail à fin avril 1980 vins blancs de qualité reconnus comme spécialités, en vrac

Le Département fédéral de l'économie publique a autorisé l'Office fédéral des affaires économiques extérieures à ouvrir un contingent extraordinaire selon l'article 23 du Statut du vin du 23 décembre 1971; ce contingent est destiné à l'importation de vins blancs de qualité en vrac. Les vins doivent satisfaire aux exigences de l'ordonnance édictée le 7 juin 1972 par le Département fédéral de l'économie publique et concernant la liste des vins blancs de qualité reconnus comme spécialités. Le contingent est de 20 000 hl.

Les importateurs pourront librement choisir les provenances. La répartition se fera en proportion des attributions du premier contingent extraordinaire de 50 000 hl ouvert en 1979; il ne sera toutefois procédé qu'à des attributions supérieures à 1000 litres.

Départment fédéral de l'économie publique

Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et mé-tiers et du travail, 6443 chômeurs complets étaient inscrits, à fin avril 1980, auprès des offices du travail, soit 786 ou 10,7% de moins qu'à fin mars 1980 et 4701 ou 42,2% de moins qu'une année auparavant.

La proportion du nombre des chômeurs complets par rapport à l'effectif de la population active atteignait environ 0,2% (0,4% l'année précédente à pareille époque).

Comparativement au mois précédent, le nombre des hommes et celui des femmes au chômage ont diminué respectivement de 557 et de 211 pour s'inscrire à 3603 et 2840.

Le nombre des places vacantes officiellement recensées atteignait 11 393 à fin avril 1980, contre 11 533 le mois précédent (-1,2%) et 8175 une année auparavant (+39,4%).

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

La construction de logements en 1979

Selon les relevés effectués par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 37 813 nouveaux logements au total ont été construits en Suisse en 1979, soit 3349 unités ou 9,7% de plus qu'en 1978 (34 464). Le nombre des logements dont la construction a été autorisée a atteint 51 597, d'où un accroissement de 11 784 unités ou de 29,6% par rapport à 1978. Il y avait, à fin 1979, 40 606 logements en cours de construction, contre 35 712 une année auparavant. De plus amples informations sur la construction de logements en Suisse seront publiées dans le fascicule de mai de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Kurhausgesellschaft Interlaken

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, 27. Mai 1980, 11 Uhr, im Congress-Center, Casino Interiaken. (Abgabe der Stimmausweise ab 10 Uhr)

Traktanden:

- Behandlung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979.
 Entlastung der Verwaltung.
 Budget pro 1980.
 Erhöhung des Hypothekarkredites.
 Wahl des Präsidenten.

- Wahl des Präsidenten.
 Ersatzwahlen Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung pro 1979 mit dem Bericht der Kontroll-stelle liegen bei der Kantonalbank von Bern, in Interlaken, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Interlaken, ab 17. Mai 1980 zur Einsichtnahme auf. Dort können die Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 26. Mai 1980 bezogen werden.

Die Anteilhaber an der Höhematte werden zu der Generalversammlung der Kurhaus-gesellschaft höflich eingeladen; über Rechnung und Budget der Höhematte wird Be-richt erstatet.

Interlaken, den 12. Mai 1980

Für den Verwaltungsrat Der Präsident: Fritz Graf

AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn (Sesselbahn)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 4. Juni 1980, 14 Uhr, in das Berghaus Niederhorn.

Traktanden:

- Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1979 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1979.
 Entlastung des Verwaltungsrates.
 Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung.
 Wahl der Kontrolistelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegt vom 19. bis 27. Mai 1980 bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, Thun und Interlaken, sowie bei der Talstation der Sesseibahn in Beatenberg zur Einsicht der Aktio-

Vom 19. bis 27. Mal 1980 können bei den gleichen Stellen gegen Auswels über den Ak-tienbesitz Zufrittskarten zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsbe-richtes bezogen werden. Nach dem 27. Mai 1980 und an der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr ausgegeben.

Zur freien Fahrt ab Beatenbucht berechtigen nur die Zutrittskarten. Aktien gelten

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung freundlich eingeladen. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Generalversammlung entgegen früherer Jahre bereits auf 14 Uhr angesetzt ist.

Beatenberg, den 9. Mai 1980

Der Verwaltungsrat

+GF+

Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen (Schweiz)

DIVIDENDENZAHLUNG

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung beträgt die Dividende pro 1979 brutto Fr. 25 .- für die Inhaberaktie bzw. Fr. 5 .- für die Namenaktie. Die Auszahlung erfolgt ab 14. Mai 1980 gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 8

für die	Inhaber-Aktie	Namen-Akti
brutto mit abzüglich	Fr. 25.—	Fr. 5.—
35 % Verrechnungssteuer	Fr. 8.75	Fr. 1.75
netto mit	Fr. 16.25	Fr. 3.25

bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Bankgesellschaft, der Schaffhauser Kantonalbank sowie

bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel und in unserem Verwaltungsgebäude.

Schaffhausen, den 13. Mai 1980

Der Verwaltungsrat

Demandez à l'administration de la Feuille officielle sulsse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Centre de sports et de loisirs de Charmey SA

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Les actionnaires de la SA Centre de sports et de loisirs de Charmey sont convoqués

assemblée générale ordinaire

le samedi 31 mai 1980, à 17 h., à l'Hötel du Sapin, à Charmey FR.

- Procès-verbal de l'assemblée générale du 9 juin 1979.
 Rapport d'activité 1979.
 Comptes 1979.
 Rapport de l'organe de contrôle.
 Approbation du rapport d'activité et des comptes 1979.
 Validation des coupons d'action.
 Divers

Les comptes peuvent être consultés ou obtenus dès le mercredi 28 mai 1980 au bureau de la SA, tél. 029 7 12 98.

Les cartes d'admission seront distribuées à l'entrée de la salle contre dépôt des actions ou sur présentation d'une attestation bancaire.

Ouverture du bureau Hôtel du Sapin, à Charmey FR, le samedi 31 mai 1980, dès 16 h. 30.

Le consell d'administration

Etablissements Sarina SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 10 mai 1980 a fixé le dividende pour l'exercice 1979 à

fr. 25.- brut par action

payable, sous déduction de l'impôt anticipé, dès le 12 mai 1980, contre remise du cou-pon n° 55, auprès du slège ou de la Banque de l'Etat de Fribourg.

Le consell d'administration

Entreprise du gaz SA, Porrentruy

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

vendredî 13 juln 1980, à 16 h. 30, à l'Hôtel Terminus, à Porrentruy.

- Lecture du protocole de la dernière asse Rapport du consell d'administration. Comptes de l'exercice 1979.
- Somption de l'exercice 1979.
 Se prononcer sur la décharge à donner aux organes de la société.
 Modification des statuts de la société.
 Fixation des jetons de présence des administrateurs.
 Nomination de l'office de contrôle.
 Divers

Conformément aux dispositions statutaires, les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport annuel, du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des vérificateurs au bureau de l'entreprise, à l'usine à gaz, dès ce jour.

Ils devront se procurer les cartes de légitimation de leurs actions ou justification de propriété jusqu'au 13 juin 1980, au bureau de l'entreprise.

Porrentruy, ie 12 mai 1980

Le conseil d'administration

Melisa – Messaggerie del Libro e della Stampa SA -Libreria Melisa in Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per giovedì 29 maggio 1980, alle ore 14.30, presso la sede sociale in via Vegezzi 4, Lugano.

Ordine del alorno:

- 1. Rapporto del consiglio di amministrazione, presentazione dei conti annuali e del bilancio al 31 dicembre 1979.
- iancio al 31 dicembre 1972.

 Rapporto dell'ufficio di revisione.

 3. Discussione ed approvazione di questi rapporti e ripartizione dell'utile netto.

 4. Scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.

 5. Elezioni al consiglio di amministrazione.

 6. Elezione dell'ufficio di revisione.

 7. Varie ed eventuali.

Le carnet d'épargne n° 102.477.92 déilvré par la Banque Cantonaie du Jura, Porrentruy, est égaré.

Jura, Porrentruy, est egare.

Le créancier annuiera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir si le carnet d'épargne n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque

Banque Cantonale du Jura

Cantonale du Jura. Porrentruy

Il rapporto annuale comprendente il conto economico, il bilancio, il rapporto dell'orga-no di controllo e le proposte del consiglio di amministrazione concernenti la ripartizio-ne dell'utile netto sarà a disposizione degli azionisti a partire dai 20 maggio 1980 pres-

Il presidente del consiglio di amministrazione

Telefonbeantworter nit 10% Rabat

Olivetti A5 1K + 2K

mit Kassetten-station. Evti. mit RZ-Lösung Buchhaitung

Altrex AG Rechenzentrum Oiten Tel. 062 22 63 33

